

Life Information News KOMAKI

10
2013



2012 City Festival

Contents

- P2** ● Littering prevention citizen action day
● Deadline information for taxes
● Japanese encephalitis vaccination
P3 ● Application for Municipal Childcare in 2014
● Notice regarding counseling for Foreigners

- P4** ● Museum hospitality
● Komaki castle town (1)
● KIA public manner lessons
P5 ● KIA charity world restaurant
● KIA international friendship festival
● Rest assured: health care is always available

- P6** ● 34th Komaki City Festival
● English walking at Mt. Komaki
P7 ● Mother/Child Health Examination
Calendar / BCG immunization
P8 ● Examinations for adults



Oct 5 (Sat) is littering prevention citizen action day



**Stop Littering!
Come together to
beautify our city!**



Komaki's Environmental
Character "Ecorin"

Komaki has chosen a day for people to take action to prevent littering with the goal of spreading understanding among citizens and businesses. Declare litter prevention action with Ecorin!

After the ceremony is over we will clean the streets around the Civic Center. Together, citizens, businesses and government can make our city clean and comfortable!

Date/time

Oct 5, 2013 (Sat) starting 9:00 (reception 8:30)
※In case of rain, only the ceremony inside the lecture hall at the Civic Center will be performed.

Venue

Komaki Civic Center parking lot

Application

Not required. Come directly to the venue on the day.



Inquiries Waste Management Section TEL.0568-76-1147

Next tax payment deadline: October 31 (Thu)

- Normally Collected Municipal and Prefectural Tax (3rd Term)
- Nursing Care Insurance Fees (4nd term)

- National Health Insurance Tax (5th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (3st term)

Submit your payments promptly! Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions and accept payments.
Hours: Oct 13 (Sun)/Oct 27 (Sun) 8:30 to 17:15
- ② Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office every day. Please stop by at your convenience.
8:30 to 17:15 ※Closed during year-end/New Years.
- ③ You may pay your taxes at a local convenience store if your payment slip has a barcode.
※Only effective during the indicated payment period.

Inquiries Tax Office TEL.0568-72-2101(Rep.) Ext.276~279 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118(Direct)

* * * Japanese encephalitis vaccination * * *

The vaccination card for Japanese encephalitis will be sent the month after the child turns 3 years old.

First period: From 3 to 7 and a half years old **Second period:** From 9 to 13 years old

※**Rules for exceptions:** Persons born between April 2, 1995 and April 1, 2007 (Limit for vaccination: up to 20 years old)

If you would like vaccination but would like to ask questions or do not have a card, please contact the Health Center.

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471



2014 Application for Municipal Childcare

Application Form Distribution

Available at: Distributed at childcare centers and the Child Welfare Division from Oct 1 (Tue)

※Make a reservation for an interview when you go to the childcare center that is your first choice to pick up the form.

Eligibility: Children from 57 days old until they enter elementary school

Application

Date/time: Oct 31 (Thu) to Nov 1 (Fri) 9:00 to 16:30

Venue: First choice for childcare center

※Come directly to the interview as parent and child (mother and child) and bring the health handbook.

Acceptance	Childcare Center	Address	Phone	Extended childcare
<input type="radio"/>	Daini Childcare Center	2-216 Komaki	77-0844	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Mitsubuchi Childcare Center	1622 Mitsubuchi	77-0913	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Sue Childcare Center	1 Aza-Inabadai, Kamizue	79-2323	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Shinooka Childcare Center	2-30 Shinooka	79-8336	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Oyama Childcare Center	1-265 Oji	77-1005	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Kitazato Childcare Center	2-90 Nakashima, Shimoobari	76-3337	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Iwazaki Childcare Center	1533-4 Iwasaki	76-2880	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Koki Childcare Center	2-350-1 Koki	77-8536	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Ishiki Childcare Center	2-8 Kuboishikiminami	77-8600	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Mitsubuchi Kita Childcare Center	2130-1 Mitsubuchi	72-9330	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Sakura Childcare Center	40 Sakurai	73-5536	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Yamakita Childcare Center	98 Yasuda-cho	73-5535	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Honjo Childcare Center	2597-433 Honjo	79-6128	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Fujishima Childcare Center	110-35 Bonten, Fujishima-cho	75-2320	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Koga Childcare Center	3-54 Koga	79-2477	<input type="checkbox"/>
<input type="radio"/>	Oshiro Childcare Center	3-2-1 Shiroyama	78-0797	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Muranaka Childcare Center	1058 Muranaka	42-0053	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Ajioka Childcare Center	103-1 Komatsuji	77-0425	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/>	Daisan Childcare Center	3-135 Shinmachi	77-0514	<input checked="" type="checkbox"/>
	Child Welfare Division, City Hall		76-1130	

[Acceptance] ☐...From 12 months old ☒...From 3 months old ☒...From 57 days old

[Extended childcare hours] ☐...Weekdays: 7:30 to 18:30 Saturdays: 7:30 to 17:30 ☒...Weekdays/Saturdays 7:00 to 19:00

※Muranaka and Ajioka childcare centers are operated under the Designated Management System.

※Daisan Childcare Center will begin operation under the Designated Management System from April 2014.

Due to this arrangement, the childcare center will offer services for children from 57 days old, weekend and holiday childcare, and extended childcare hours from 7:00 to 19:00.

Inquiries Child Welfare Division TEL.0568-76-1130

* * * Notice regarding counseling for Foreigners * * *

**Life Exchange Section (Seikatsukoryu-ka),
Main Government Office Bldg 2F, City Hall**

9:00 to 17:00 (12:00 to 13:00 excluded)

In addition, the Health Insurance and Pension Department and Child Welfare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and Citizen's Division in Chinese (9:00 to 16:30).

**Portuguese
Monday through Friday**

**Spanish/English
Monday/Tuesday/
Thursday**

Inquiries Life Exchange Section TEL.0568-76-1173

Museum hospitality

Take your picture in samurai armor!

Your child
can try on Samurai
armor!



Persons coming to the museum and children will be able to take pictures with wearing samurai armor.

Date/time

2013 Oct 13 (Sun) to Nov 17 (Sun)

10:00 to 12:00

13:00 to 15:00

Venue

1-1 Horinouchi, Komaki Komaki City History Museum

Eligibility

People who enter the museum.

Number of participants

Around 20

Application

Not required

Fee

Adults (high school or older) 100 yen, Children (junior high or younger) 30 yen, Preschool and younger free
※Children free on weekends and holidays

Inquiries

Mt. Komaki Museum (Komaki Castle) TEL.0568-72-0712



Komaki castle town (1)

In 1563, as Oda Nobunaga began construction of the castle on Mt. Komaki, the castle town began with never before seen planned zoning in the empty fields south of the mountain including areas for vassals in the samurai residences, merchants in the town homes and a district for temples.

The urban planning of Oda spread across Japan in the Edo period and is considered the blueprint for many castle towns.

KIA

Public manner

Lessons: Learning about local disaster prevention

What do you need to bring with you in case of a disaster?
Have fun learning and experiencing.
Afterwards let's enjoy international exchange.

Date/time

Oct 27 (Sun) (Departure/arrival) 9:00 to 16:00

Meeting place

Komaki Civic Center

Destination

Komaki Fire Department, Little World

Eligibility

Persons living, working or studying in Komaki, foreigners in grade 1 or higher, or KIA members

Fee

Free (includes bento lunch)

Number of participants

45 persons (participation accepted in order of application)

Application

Apply directly by phone, fax or email to the Komaki International Association (KIA) office between Oct 1 (Tue) to Oct 10 (Wed) 2013.
(Please contact us at least one day in advance to cancel)



Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office, 2-107 Komaki, Komaki Civic Hall 4F

TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail : kia@ma.ccnw.ne.jp

Komaki City Festival

KIA

Sharing caring through homemade foods of the world!

Charity World Restaurant

Date/time **Oct 19 (Sat) from 11:00** Over when the food runs out

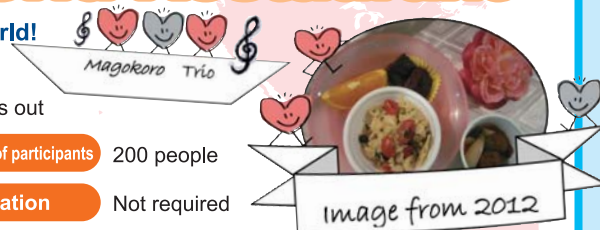
Venue Komaki Civic Hall 3F Cooking Room 3-2

Number of participants 200 people

Fee Accepting donations for UNICEF.

Application Not required

Inquiries Komaki International Association (KIA) Office TEL.0568-76-0905



KIA International Friendship Festival

Recruiting volunteer groups to register to present

Looking for volunteer groups to register to present music or dancing for about 20 minutes on the stage.

Write the name of your group, the phone number of a representative, the number of members and nationality, the place you are practicing and a short group introduction on the application form and submit it to the KIA office.

※Application forms are available at the office or on the website.

Eligibility Groups based in Komaki or groups active in the surrounding area

Date **Jan 26 (Sun) 2014**

Application deadline Oct 1 (Tue) to Oct 31 (Thu) 2013

Application Please contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office directly.



**Inquiries/
Application**

Komaki International Association (KIA) Office TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396

Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City

9:00~17:00(Excluding Sundays, Mondays, holidays, and 12:00 - 13:00) E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

URL: [http://www.komakikia.jp/Description of recruitment, performance application](http://www.komakikia.jp/Description%20of%20recruitment,%20performance%20application)

Rest assured: health care is always available!

Why did this emergency have to happen when everything is closed?...

- A sudden fever
- I accidentally cut myself and the bleeding won't stop
- I can't eat because my teeth hurt so badly

My normal health care provider is closed; but I'm okay.

Komaki has emergency health care locations.

Receive emergency care at the Health Center on Sundays, holidays and year end/new years (Dec 31 to Jan 3).

Three doctors are available: internal medicine/pediatric, surgical, and dental.

Open Sundays, holidays, year end/new years (Dec 31 to Jan 3)

Hours Internal medicine/pediatrics/surgery: 8:30 to 11:30 and 13:00 to 16:30 Dental 8:30 to 11:30

This clinic is not a worker's compensation insurance designated health facility.

Please use a designated facility for work related injury covered by worker's compensation insurance.



Inquiries

Komaki Emergency Clinic (Sundays, holidays, year end/new years) 1-318 Jobushi, Komaki
TEL.0568-75-2070

34th Komaki City Festival

Date/time Oct 19 (Sat), 20 (Sun)

10:00 to 16:00 (Opening Ceremony: Oct 19 (Sat) 9:30)

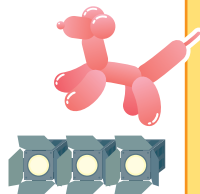
Civic Center

Outdoors

- Yakumo Potatoes Tasting
- Yakumo Salmon Cuisine
- Yakumo Milk Tasting
- Balloon Art
- Festival stage dancing, etc.

19 (Sat) 9:30 to 16:00

20 (Sun) 10:00 to 16:00



Civic Hall

- KIA Charity World Restaurant

※19 (Sat)

Komaki Civic Hall 3F Cooking Room 3-2

Civic Center Hall

- Stage Events 10:00 to 16:00

Komaki Station Venue

- Local Product Exhibition
Booths from all over Japan
- Stage Events
Dance Mix 2013 in Komaki
10:30 to 16:00
19 (Sat) Contest / 20 (Sun) Free



Mt. Komaki Venue



This year's theme is: Come see Mt. Komaki Castle! Oda Nobunaga (the famous samurai)

There are many attractions for children.

- Dare to dream! Nobunaga art!
- Experience and challenge events!
- Try "exotic" namban-torai foods
- Stage Events

19 (Sat) 9:30 to 16:00 20 (Sun) 10:00 to 16:00

Parade

- Nobunaga's Procession
- Elementary and Junior High School marching bands, etc.

20 (Sun) from 12:30

Municipal Inuyama Koen Route

From: Komakihara

Elementary School

To: Komaki Civic Center



During the Komaki City Festival a **free shuttlebus** will travel between the various venues



Inquiries

Komaki City Festival Executive Committee Office (Life Exchange Division, Komaki City Hall)
TEL.0568-76-1173

Walk Mt. Komaki guided in English

Free of charge

This is an opportunity for the people of Komaki and our foreign friends to be introduced to the history of the Mt. Komaki site.

As we guide foreign tourists in English, this is also a chance for other local people to learn about Mt.

Komaki in English while it hosts the 34th Komaki City Festival.

Course Museum, the Mt. Komaki Inari and Mama Kannon

Date/time Oct 19 (Sat), 20 (Sun) 13:00 to 14:30

Meeting place In front of Mt. Komaki Museum (Komaki Castle)

Meeting time Gather on Oct 19 (Sat), 20 (Sun) by 13:00

Venue Mt. Komaki

Eligibility All welcome

Hosted by Komaki Interpretation Volunteer Association

Inquiries

TEL.090-8072-2817

E-mail : noopy2476@yahoo.co.jp

Medical checkup information

Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.



Checkups available	Schedule	Venue	Time	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Oct 8 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born June 1 to 10, 2013
	Oct 15 (Tue)			Born June 11 to 16, 2013
	Oct 22 (Tue)			Born June 17 to 23, 2013
	Oct 29 (Tue)			Born June 24 to 30, 2013
Health examinations for 18-month-old infants	Oct 4 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born April 1 to 10, 2012
	Oct 11 (Fri)			Born April 11 to 21, 2012
	Oct 18 (Fri)			Born April 22 to 30, 2012
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Oct 10 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born July 1 to 15, 2011
	Oct 24 (Thu)			Born July 16 to 31, 2011
Health examinations for 3-year-old children	Oct 2 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born October 1 to 9, 2010
	Oct 9 (Wed)			Born October 10 to 22, 2010
	Oct 23 (Wed)			Born October 23 to 31, 2010
BCG Vaccination	Oct 7 (Mon)	Health Center	14:00 to 15:00	From 5 months old to under 8 months old (standardized vaccination period) ※ Your vaccination card will be sent 4 months after birth.
	Oct 30 (Wed)			

※You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Niko niko cavity prevention class	Oct 30 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	20 children starting to get teeth ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Oct 9 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	27 sets of parents and children 4 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Oct 25 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	21 sets of parents and children 9 months old ● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
Class for new moms and dads	Nov 29 (Fri)	Health Center	14:00 to 16:00	30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone)	Reservation required
	● Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health, practicing holding baby dolls, pseudo-pregnancy experience ● What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook ● Application: Health Center				
Nursing counseling	Oct 1 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00	● Fees: Free ● Application: Health Center	Reservation required
	Oct 7 (Mon)		13:00 to 15:00		
	Oct 8 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Oct 15 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Oct 22 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Oct 29 (Tue)		10:00 to 12:00		
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Oct 11 (Fri)	Seibu Jidokan	10:00 to 11:15	● Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ● Fees: Free	
	Oct 15 (Tue)	Ajioka Jidokan			
	Oct 18 (Fri)	Komaki Minami Jidokan			
	Oct 25 (Fri)	Oshiro Jidokan			
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Submit your notice to the Health Center or Health Insurance & Pension Division				

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Medical checkup information

Examinations for adults

Checkups available	Schedule	Time	Venue	Eligibility/Description/Application/etc.
Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	The annual schedule for the collection date will be included in the envelope when sending the collection container after you have applied.			<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old ● Fee: 520 yen ● Application: Health Center
Screening test for breast cancer (Mammography screening) Persons that have received a free coupon may apply.	Oct 6 (Sun)	9:00 to 15:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old ① Persons over 40 born in odd years ② Persons born in even years that did not receive an examination in 2012. ③ Persons turning 40 years old that were born in 1973. ● Capacity: 115 people ● Fee: 1,200 yen ● Application: from Sep 20 (Fri) at the Health Center for November.
	Oct 16 (Wed)			
	Oct 31 (Thu)			
	Nov 18 (Mon)	9:30 to 15:30	Tobu Community Center	
	Nov 29 (Fri)			
Breast cancer (ultrasound)	Oct 17 (Thu)	9:00 to 15:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old up to 39 years old ● Capacity: 115 people ● Fee: 1,000 yen ● Application: from Sep 20 (Fri) at the Health Center for November.
	Nov 14 (Thu)	9:30 to 15:30	Tobu Community Center	
Cervical cancer screening (only cervix) (Gynecological, visual and cytological screening) Persons that have received a free coupon may apply.	Sep 29 (Sun)	9:00 to 15:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old ① Persons over 20 born in odd years ② Persons born in even years that did not receive an examination in 2012. ③ Persons turning 20 years old that were born in 1993. ● Capacity: 100 people ● Fee: 750 yen ● Application: Health Center
	Nov 21 (Thu)	14:00 to 15:30	Tobu Community Center	
Cervical cancer facility screening (Gynecological, visual and cytological screening) Persons that have received a free coupon may apply.	Consultation period June 1 (Sat) 2013 to March 31 (Mon) 2014		Local Ob/Gyn clinic	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility/capacity: Registered Komaki residents over 20 years old ① Persons over 20 born in odd years ② Persons born in even years that did not receive an examination in 2012. ● Fee: cervical cancer examination 1,250 yen, cervix/body cancer examination 2,350 yen (Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician.) ● Application: Health Center (Persons that have received a free coupon may apply directly to a medical facility.)
Chest X-ray	Oct 23 (Wed)	13:30 to 15:00	Obarinosato	<ul style="list-style-type: none"> ● Eligibility: Registered Komaki residents over 65 years old ● Capacity: 100 people ● Fee: free ● Application: not required (come directly to the venue)

※From 2007 we have promoted screening once every two years based on even and odd years (using the Japanese calendar).

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Edited
and
Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.